

Försök av AI-översättning på Hello Espoo webbplats

Sammanfattning

Esbo stad: Valia Wistuba, Astrid Puumala-Thévenet

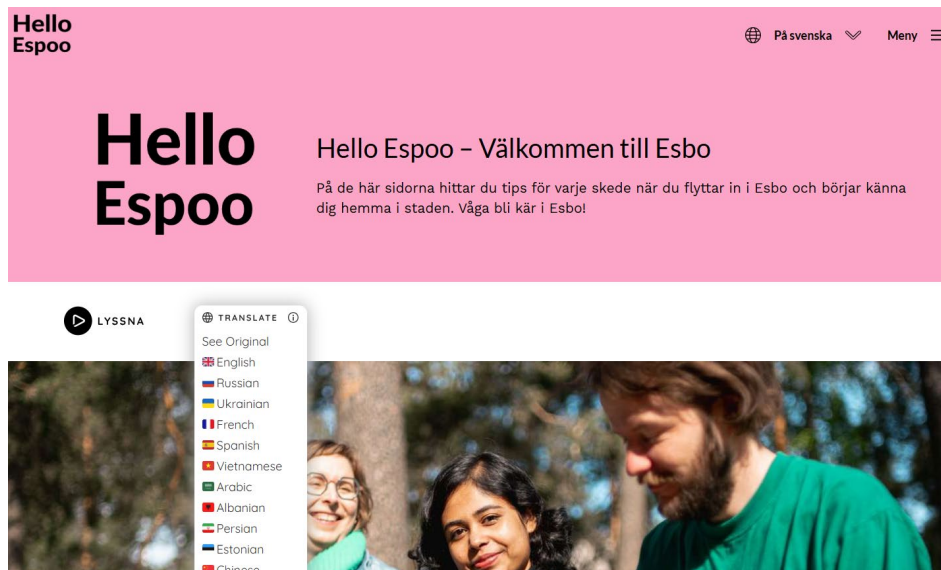
Försök av AI-översättning på Hello Espoo webbplats

Beskrivning och syftet

Det årslånga försöket ger nya Esbobor möjlighet att läsa och lyssna på HelloEspoo.fi innehåll på 13 olika språk. Tanken är att nya kunder snabbt ska kunna använda stadens tjänster självständigt.

Målet är att ta reda på hur väl den artificiella intelligensen kan översätta innehåll som anknyter till stadens tjänster och hur användbara översättningarna är för stadsborna.

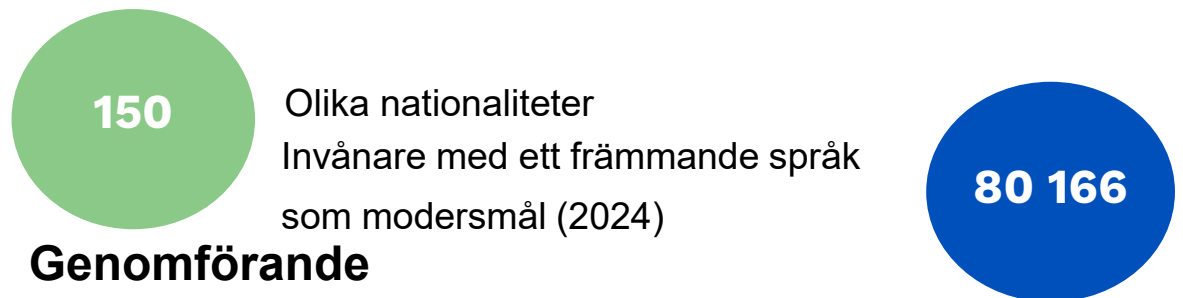
helloespoo.fi



Bakgrund och behov

Nya Esbobor, särskilt de vars modersmål inte är finska eller svenska, söker information om Esbos tjänster och aktiviteter i det finska samhället. Största delen av dem är personer i arbetsför ålder, ungdomar och barn.

Alla talar inte flytande engelska och förstår inte finska eller svenska i början. I Esbo undervisas i 47 olika modersmål. De mest talade främmande språken är ryska, arabiska, engelska, estniska och kinesiska.



09/2025-08/2026 i samarbete med Voice Intuitive.

Provets ägare: Invandring och internationella ärenden, Sanna Lindholm. I försöket deltar Esbo stadskommunikation och enheten för utveckling och informationsledning av digitala tjänster samt forsknings- och läroanstalter och föreningar.

Försök av AI-översättning på Hello Espoo webbplats

” Tjänsten är tillgänglig och främjar flerspråkig kommunikation, integration och tjänster.”

Astrid Puumala-Thévenet
projektledare

Överväganden

- Översättningar genereras av AI och kan innehålla fel.
- Vi samlar in respons för att bedöma hur försöket har lyckats och för att utveckla stadens flerspråkiga kommunikation.

Lösning som ska provas

1

Voice Intuitive är en molnbaserad tjänst som tillhandahåller översättningstjänster och text-till-tal-funktioner (TTS).

2

Tjänsten implementeras med en enkel JavaScript-widget som integreras med publiceringssystemet utan stora förändringar.

3

Lösningen stöder höger till vänster (RTL) och vänster till höger (LTR)skrivanvisningar och är kompatibel med olika Publiceringssystem.

4

Översättningar och röster produceras med hjälp av en kombination av Voice Intuitive TTS/Translate-tjänster och Azure TTS-, Azure Translate- och Google Translate-gränssnitt.

